

သို့

ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်  
မြန်မာကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံး  
လော့ခ်အိန်ဂျယ်လိစ်မြို့

ရက်စွဲ၊ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံသားမိဘနှစ်ဦးမှ မွေးဖွားလာသည့်ကလေးအတွက် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် အသစ်ထုတ်ပေးပါရန် လျှောက်ထားခြင်း

၁။ ကျွန်တော် ဦး ..... ၏ ဇနီးဖြစ်သူ ဒေါ် ..... (နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်၊ ..... ထုတ်ပေးရက်စွဲ ..... ) သည် သား/သမီး ဖြစ်သူ ..... အား ..... ရက်နေ့တွင် မွေးဖွားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်/ကျွန်မတို့သည် မွေးဖွားလာသော သား/သမီး .....အား မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ် အသစ်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်းများနှင့်အတူ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်-

- (က) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မူရင်းများနှင့်မိတ္တူ (၂) စုံ၊
- (ခ) ဖြည့်စွက်ပြီး ကိုယ်ရေးရာဇဝင်များ (၂) စုံ၊
- (ဂ) ကလေး၏ မွေးစာရင်းမိတ္တူ (၂) စုံ၊
- (ဃ) မိဘများ၏ လက်ထပ်စာချုပ်မိတ္တူ (၂) စုံ၊
- (င) ကလေးအား မြန်မာနိုင်ငံသားအဖြစ် မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ်ကိုင်ဆောင်ရန် လျှောက်ထားကြောင်း မိဘနှစ်ဦးမှ ဝန်ခံကတိပြုစာ၊
- (စ) မိဘများ၏ အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့်ကတ်ပြားရောင်စုံမိတ္တူ (သို့မဟုတ်) ဗီဇာအထောက်အထား (သို့မဟုတ်) အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် အထောက်အထား၊
- (ဆ) ဖခင် (သို့မဟုတ်) မိခင်၏ ဝင်ငွေခွန်ပေးဆောင်ထားသည့် ပြေစာမိတ္တူ (၂) စုံ၊ (၃-၁၂-၂၀၁၁ ရက်နေ့အထိ ဝင်ငွေခွန်ထမ်းဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်။ )
- (ဇ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အသစ်ခ (US\$ 35) ( Money Order/ Cashier's Check ) ၊
- (ဈ) ကျသင့်တန်ဖိုး ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်သည့် အပြန်စာအိတ် (FedEx, USPS or UPS)။

၃။ အခြားတင်ပြလိုသောအချက်များ(ရှိပါက)

.....  
.....

လေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ၏လက်မှတ် \_\_\_\_\_  
လျှောက်ထားသူအမည် \_\_\_\_\_  
တယ်လီဖုန်းအမှတ် \_\_\_\_\_  
email address \_\_\_\_\_

နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် \_\_\_\_\_  
ထုတ်ပေးရက်စွဲ \_\_\_\_\_  
နေရပ်လိပ်စာ \_\_\_\_\_

ဝန်ခံကတိပြုစာ

အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု၌ ..... ရက်နေ့တွင် မွေးဖွားသော ကျွန်တော်နှင့် ကျွန်မ တို့၏ သား/သမီးဖြစ်သူ ..... အား မြန်မာနိုင်ငံသားအဖြစ် မြန်မာနိုင်ငံကူး လက်မှတ်ကိုင်ဆောင်ရန် သဘောတူလျှောက်ထားပါကြောင်းနှင့် ကလေးအား အမေရိကန်နိုင်ငံသားအဖြစ် ခံယူထားခြင်းမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။ အကယ်၍ ကလေးသည် အမေရိကန်နိုင်ငံသားအဖြစ် ခံယူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားအဖြစ်စွန့်လွှတ်၍ မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ်အား ပြန်လည်အပ်နှံမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လက်မှတ် \_\_\_\_\_  
ဖခင်အမည် \_\_\_\_\_

လက်မှတ် \_\_\_\_\_  
မိခင်အမည် \_\_\_\_\_

ရက်စွဲ၊      ခုနှစ်၊                      လ      ရက်

**နိုင်ငံခြားရောက်မြန်မာနိုင်ငံသားများကောင်စစ်ရေးရာကိစ္စများဆောင်ရွက်ရာတွင်  
ဖြည့်စွက်ရမည့် ကိုယ်ရေးရာဇဝင်**  
(Application for Consular Matters of the Myanmar Citizen living in abroad)

<p>၁။ အမည် (Name) _____</p> <p>၂။ ငယ်အမည် (Maiden Name) _____</p> <p>၃။ အခြားအမည်များရှိလျှင် (Other names if any) _____</p> <p>၄။ မွေးသက္ကရာဇ် (ရက်/လ/နှစ်) (Date of birth, D/M/Y) _____</p> <p>၅။ မွေးဖွားရာဇာတိ (Place of birth) _____</p> <p>၆။ ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ (Religion) _____</p> <p>၇။ လူမျိုး (Race) _____</p> <p>၈။ ကိုင်ဆောင်ထားသော မြန်မာနိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် (Passport No.) _____ နေရာနှင့်ထုတ်ပေးရက်စွဲ (Place &amp; Date of issue) _____</p> <p>၉။ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် (National Registration Card No.) _____</p> <p>၁၀။ အရပ် (Height) _____ ၁၁။ ကိုယ်အလေးချိန် (Weight) _____</p> <p>၁၂။ ဆံပင်အရောင် (Hair Color) _____ ၁၃။ မျက်စေ့အရောင် (Eye Color) _____</p> <p>၁၄။ ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား (Distinguish mark) _____</p> <p>၁၅။ နိုင်ငံခြားသို့မည့်သည့်အချိန်ကရောက်ရှိသည် (Date of arrival) _____</p> <p>၁၆။ မည့်သည်ကိစ္စဖြင့်ရောက်ရှိသည် (Purpose of migration/visit) _____</p> <p>၁၇။ လက်ရှိအလုပ် (Present occupation) _____ ရာထူး (Designation) _____ ဖုန်း (Phone) _____ အလုပ်ဌာန (ကုမ္ပဏီ) (Work address) _____</p> <p>၁၈။ ရရှိသောလစာ (Monthly Salary) _____</p> <p>၁၉။ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ငွေပြန်ပို့ခြင်း ရှိ-မရှိ _____ (Whether remittance have been made to Myanmar) (Yes/ No) (ရှိလျှင် မည်မျှပို့သည်ကို ဖော်ပြရန်) _____ (If YES please mention the amount)</p> <p>၂၀။ မည်သည့်အချိန်ကစ၍ နိုင်ငံခြားတွင်အလုပ်လုပ်နေသည် _____ (Date of employment in USA) (D/M/Y)</p>	<p style="text-align: center;">(၆) လအတွင်းရိုက်ကူးထားသည့် ရောင်စုံဓာတ်ပုံ ၂" x ၂" ပတ်လည် ရှေ့တည့်တည့်ကြည့်ပြီး ဓာတ်ပုံနောက်ခံ အဖြူရောင်ဖြစ်ရပါမည်</p>
--	---

၂၁။ မည်သည့်အချိန်တွင်နိုင်ငံခြားတွင်အလုပ်လုပ်ခြင်းပြီးဆုံးမည်  
(Expected date of work completion in USA) (D/M/Y)

၂၂။ မည်သည့်ပညာရပ်များသင်ကြားနေသည် (Which course(s) have you been attending)

၂၃။ ပညာသင်ဌာန၏လိပ်စာအပြည့်အစုံ (School/ College/ University full address)

၂၄။ ပြီးဆုံးမည့်ပညာသင်နှစ် (End of academic year)

၂၅။ ပညာသင်ရန်စရိတ်/ အထောက်အပံ့မည်မျှရရှိသည် (Learning Expense/ Amount of Scholarship granted)

၂၆။ မိဘဖြစ်လျှင် မည်သူ့ကိုမိဘအဖြစ် ခေါ်ဆိုနေသည် (လိပ်စာနှင့်တကွဖော်ပြရန်) (If dependent, name & address of guardian or Parents)

၂၇။ နိုင်ငံခြားသားနှင့် အိမ်ထောင်ပြုခြင်း ရှိ/မရှိ  
(Whether you are married to a foreigner) (Yes/ No)

၂၈။ ရှိလျှင် အိမ်ထောင်ပြုသည့် ရက်စွဲ (If yes, When D/M/Y)

၂၉။ မည့်သည့်လူမျိုးနှင့်အိမ်ထောင်ပြုသည် (Race of spouse)

၃၀။ မည်သည့်အချိန်တွင်မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်လာမည်  
(Expected date of return)

၃၁။ နိုင်ငံခြားသားအဖြစ်ခံယူရန်ရည်ရွယ်ခြင်း ရှိ/မရှိ  
(Whether applicant intends to naturalized)(Yes/ No)

၃၂။ လက်ရှိနေရပ်လိပ်စာ (အမေရိကန်) (Present Address in USA)  
ဖုန်း(Phone)

၃၃။ အမြဲတမ်းနေရပ်လိပ်စာ(မြန်မာနိုင်ငံ) (Address in Myanmar)  
ဖုန်း(Phone)

၃၄။ ပညာအရည်အချင်း (Educational Qualification(s) )

၃၅။ ပညာဆည်းပူးခဲ့သော/ သင်တန်းတက်ခဲ့သောကျောင်း/ ကောလိပ်/ တက္ကသိုလ်/ အလုပ်ဌာန/  
 သင်တန်းစသည်များ (Place of Studies: School/College/ University/ Work)

ခုနှစ်မှ (Year From)	ခုနှစ်ထိ (Year to)	ကျောင်း/တက္ကသိုလ်/အလုပ်ဌာန/သင်တန်းအမည် (School/ College /University)	တည်ရာအရပ် (Place)	အဆင့် (Level)

၃၆။ လျှောက်ထားသူ၏ ဖခင်နှင့်ဖခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ  
 (Applicant's Father & his immediate brothers and sisters)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၃၇။ လျှောက်ထားသူ၏ မိခင်နှင့် မိခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ  
 (Applicant's mother & her immediate brothers and sisters)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၃၈။ လျှောက်ထားသူ၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ  
 Particulars of applicant's immediate brothers and sisters)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၃၉။ လျှောက်ထားသူ၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်း  
(Particulars of applicant's Spouse)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၄၀။ လျှောက်ထားသူ၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်း၏ ဖခင်နှင့် ဖခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ  
(Particulars of Spouse's father & his brothers and sisters)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၄၁။ လျှောက်ထားသူ၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်း၏ မိခင်နှင့် မိခင်၏ မောင်နှမအရင်းအချာများ  
 (Particulars of Spouse's mother & her brothers and sisters)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

၄၂။ လျှောက်ထားသူ၏ သားသမီးများနှင့် ၎င်းတို့၏ ဇနီး/ ခင်ပွန်းများ  
 (Particulars of applicant's sons and daughters and their spouse)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)



၄၃။ နိုင်ငံခြားသို့ ရောက်ရှိနေကြသည့်လျှောက်ထားသူ၏ ဆွေမျိုးများ  
 (Particulars of applicant's relatives staying abroad)

အမည် (အခြားအမည်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) (Name)	တော်စပ်ပုံ (Relationship)	ကျား/မ (Gender)	နိုင်ငံသား (Nationality)	အလုပ်အကိုင်နှင့် နေရပ် (Occupation & Address)	မှတ်ချက် (Remark)

အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သည့် အချက်များအားလုံးမှန်ကန်ကြောင်း အောက်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။  
 (Applicant sworn in, that the contents completed in this form are true and correct and if there are any false entry in this form, will be liable for prosecution (or) will be rejected for consideration.)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်  
 (Applicant Signature)

ရက်စွဲ၊ \_\_\_\_\_ (Dated)(D/M/Y)

နိုင်ငံကူးလက်မှတ်တွင် ရေးသွင်းရမည့် ကိုယ်ရေးအချက်အလက်  
(လျှောက်ထားသူကိုယ်တိုင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ဖြည့်စွက်ရပါမည်)

- 1. NAME (BLOCK LETTER) : \_\_\_\_\_
- 2. DATE OF BIRTH(dd/mm/yyyy) : \_\_\_\_\_
- 3. PLACE OF BIRTH (BLOCK LETTER) : \_\_\_\_\_
- 4. SIGNATURE OF THE APPLICANT IN THE GIVEN BOX: